

Gesundheitsportal *Health portal*

Zur Sicherstellung bei der Datenübermittlung werden wir die Übersendung von Daten (Labor, elektronische Dokumente etc.) über das Gesundheitsportal leiten. Dabei bitten wir zu entschuldigen, dass, wie immer in solchen binären Systemen, die Auswahl der Ansprache des eigenen Kontos mal wieder nur zwischen „Frau“ und „Herr“ unterscheidet. Wir sind mit dem Systemadmin bereits im Gespräch dazu. Auch sind alle Texte weder in Englisch noch in genderneutraler Sprache zu haben. Auch an dieser Baustelle sind wir bereits dran. Wir bitten daher zu berücksichtigen, dass wir an dieser Stelle eure Datensicherheit prioritär respektieren und daher diese bittere Pille schlucken.

In order to ensure data transmission, we will route the transmission of data (laboratory, electronic documents, etc.) via the health portal. We apologise for the fact that, as always in such binary systems, the choice of addressing one's own account once again only differentiates between "Ms" and "Mr". We are already in discussion with the system administrator about this.

Also, all texts are neither available in English nor in gender-neutral language. We are already working on this as well. We therefore ask you to consider that we respect your data security as a priority at this point and therefore swallow this bitter pill.

***„Just a spoonful of sugar
helps the medicine go down“
(Mary Poppins)***

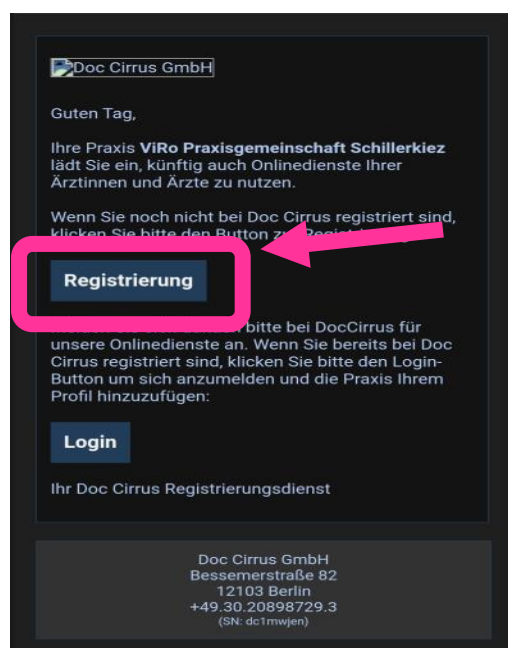


Dr. Elena Rodriguez
Dr. Martin Viehweger
ViRo Praxisgemeinschaft
Okerstraße 11
12049 Berlin
www.viropaxis.de
Fax: + 49 30 687 50 15
E-Mail: info@viropaxis.de

1.

Zur Freischaltung schicken wir allen Patientis, die bereits bei uns on board sind, einen link per Mail zur Akzeptierung der Sicherheitsbedingungen:

For activation, we send all patients who are already on board with us a link by e-mail to accept the security conditions:



Doc Cirrus GmbH
Bessemerstraße 82
12103 Berlin
+49.30.20898729.3
(SN: dclmwjen)

2.

Konto anlegen, Passwort wählen, bestätigen.

Create account, choose password, confirm.

Ihr Gesundheitsportal

Registrierung

Anrede
bitte wählen

Vorname

Nachname

Geburtsdatum
TT.MM.JJJJ

E-Mail

Handy (für SMS)

Passwort wählen

Passwort bestätigen

DocCirus

Super nervig
binary and only
in german..
sorry.. working
on it!

3.

Du legst dein Passwort an / *Set a Password*

Und du klickst auf Registrieren / *click on register button*

The screenshot shows a registration form titled "Ihr Gesundheitsportal". It contains the following elements:

- A header "Mein Konto" in a light blue box.
- A section "Passwort wählen" with a text input field and a red "X" icon on the right.
- A section "Passwort bestätigen" with a text input field.
- Two checkboxes, both marked with a red "X":
 - "Ich akzeptiere die Datenschutzerklärung"
 - "und die Nutzungsbedingungen"
- A blue "Registrieren" button at the bottom, which is highlighted with a red rounded rectangle.
- Three red arrows pointing to the password fields, the checkboxes, and the "Registrieren" button.

4.

Um den Browser registrieren zu können, muss unter Menü „Dokumente“ ausgewählt werden. Der Browser muss wie sonst auch üblich die Sicherheitsbedingungen akzeptieren, weswegen automatisch eine PIN per Mail geschickt wird. Diese bitte eintragen und bestätigen. Bei Jedem Browser, in jedem neuen Gerät, wird dieser PIN neu erfragt (wie auch bei jeder neuen IP-Adresse)

Bitte hab Geduld – die Mail mit der PIN kann bis zu 5min brauchen und wird auf Deine hinterlegt Mailadresse geschickt. Wenn aus Ungeduld mehrfach der PIN angefordert wurde, bitte den letzten PIN abwarten!

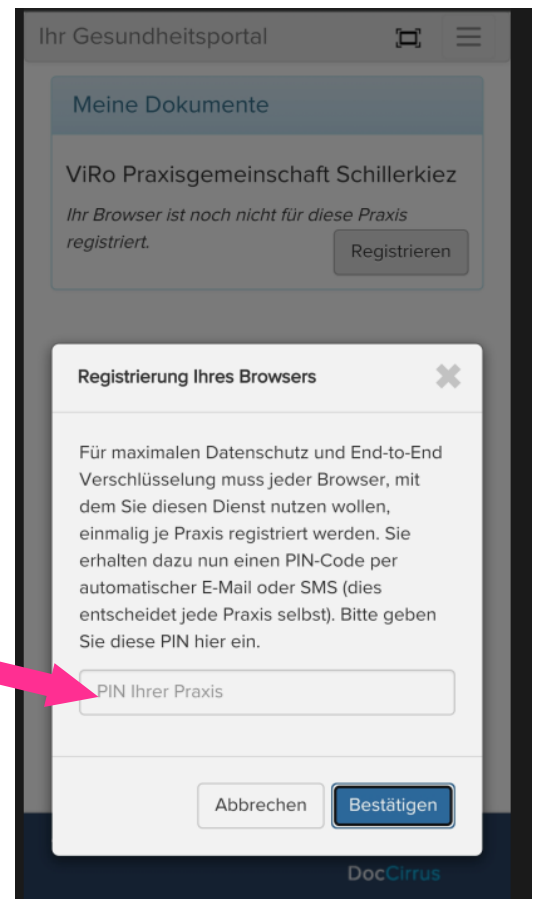
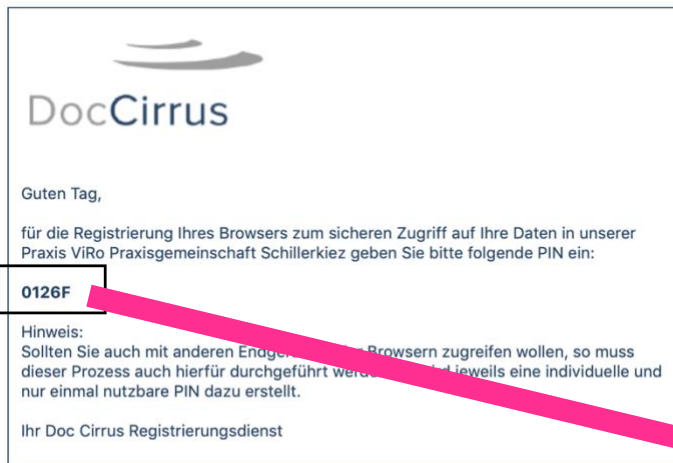
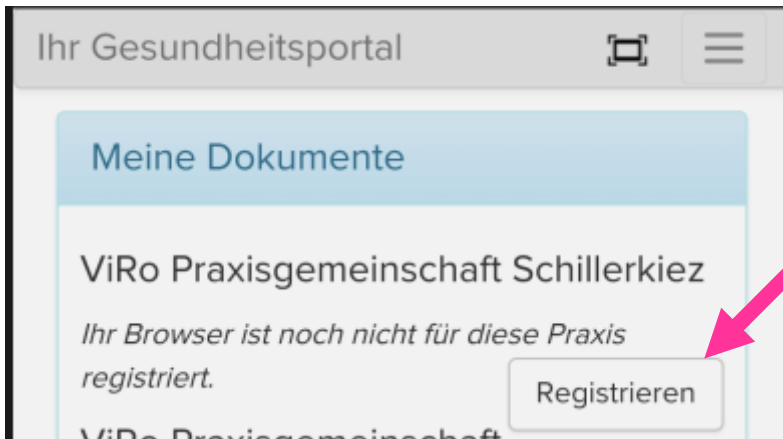
To be able to register the browser, "Documents" must be selected in the menu. As usual, the browser must accept the security conditions, which is why a PIN is automatically sent by e-mail. Please enter and confirm this PIN. With every browser, in every new device, this PIN is requested again (as with every new IP address). Please be patient - the mail with the PIN can take up to 5 minutes and will be sent to your deposited mail address. If the PIN has been requested several times due to impatience, please wait for the last PIN!

The screenshot shows a mobile application interface titled "Ihr Gesundheitsportal". It features a login section with the following elements:

- Section: "Anzeige der Wartezeit ohne Termin" with a sub-link "Zur Anzeige (Eine Wartenummer erhalten Sie von Ihrer Praxis.)".
- Section: "Termin vereinbaren (erfordert Anmeldung)".
- Text: "Bitte melden Sie sich mit Ihren Logindaten an." followed by a red box with the number "1" pointing to the text.
- Form: "E-Mail" label with a text input field containing "E-Mail" and a red box with the number "2" pointing to the input field.
- Form: "Passwort" label with a password input field containing "Passwort" and a red box with the number "3" pointing to the input field.
- Form: A blue "Anmelden" button with a red box with the number "3" pointing to it.
- Text: "Anleitung" and "Passwort vergessen?" are visible as links.



Dr. Elena Rodriguez
Dr. Martin Viehweger
ViRo Praxisgemeinschaft
Okerstraße 11
12049 Berlin
www.viropaxis.de
Fax: + 49 30 687 50 15
E-Mail: info@viropaxis.de



5.

Danach liegen im Gesundheitsportal im Benutzerkonto die Unterlagen entweder unter „Dokumente“ bei Dr. Rodriguez oder Dr. Viehweger bereit.

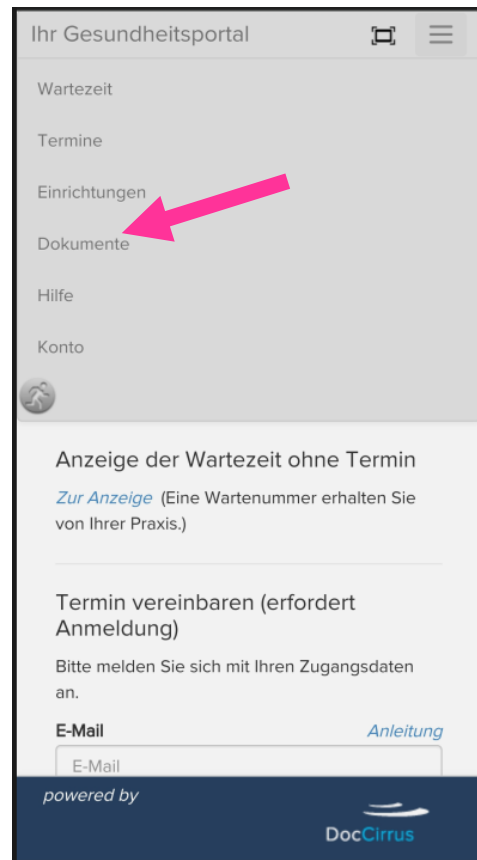
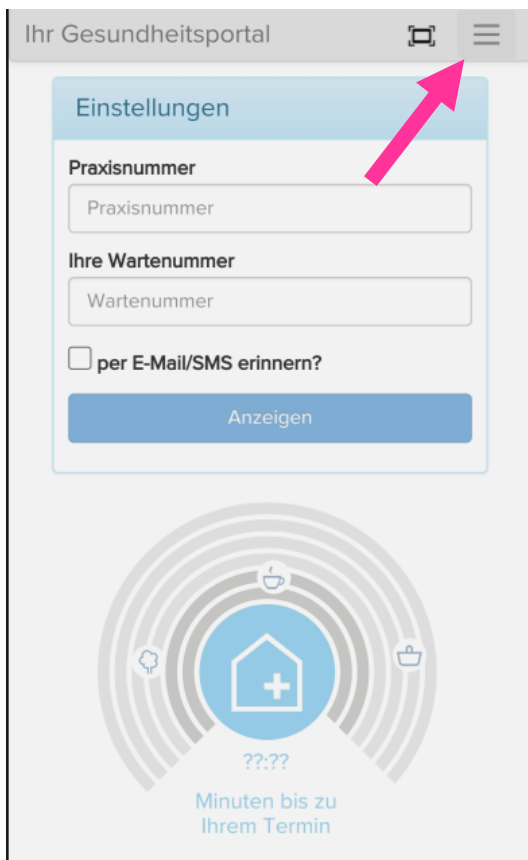
Bitte beachte, dass Du Dich immer im Menüpunkt „Dokumente“ befindest. Alle anderen Menüpunkte sind vorerst deaktiviert.

Die Konten ER Checkpoint und MV Checkpoint können ignoriert werden:

Afterwards, the documents are available in the health portal in the user account either under "Documents" with Dr. Rodriguez or Dr. Viehweger.

Please note that you are always in the menu item "Documents". All other menu items are deactivated for the time being.

The ER Checkpoint and MV Checkpoint accounts can be ignored:





Dr. Elena Rodriguez
Dr. Martin Viehweger
ViRo Praxisgemeinschaft
Okerstraße 11
12049 Berlin
www.viropaxis.de
Fax: + 49 30 687 50 15
E-Mail: info@viropaxis.de

Interesting!
Interessant!

Ihr Gesundheitsportal Wartezeit Termine Einrichtungen Dokumente Hilfe Konto

Meine Dokumente

Dr. Martin Viehweger

Datum	Typ	Beschreibung	Nutzer
22.02.2022	Andere (PDF)	Martin Viehweger - 22.02.2022 - 1645543116119_hbg46mlbpxp_original..pdf	Martin Viehweger
22.02.2022	PDF Formular (PDF)	Bescheinigung COVID Ihr Ovid Test ist negativ, herzlichen Glückwunsch u can go shopping now	Martin Viehweger
21.02.2022	PDF Formular (PDF)	Bescheinigung COVID	Martin Viehweger

Hinzufügen

Not Interesting!
Nicht Interessant!

ER Checkpoint

Hinzufügen

MV Checkpoint BLN

Hinzufügen

6.

Bei der Anmeldung landet ihr automatisch immer auf dem Wartezimmerbereich. Sehr verwirrend, wir nutzen diesen aktuell noch nicht (mal schauen ob das so bleibt ..), können diese Einstellung leider auch nicht ändern (wie immer). Bitte unter Menü auf „Dokumente“ gehen, um die eigenen Daten einsehen oder selber Daten hochladen zu können. „Praxis-“ und „Wartenummer“ sind irrelevant.

When you log in, you always automatically end up in the waiting room area. Very confusing, we do not use this yet (let's see if it stays that way ...), unfortunately we cannot change this setting (as always). Please go to "Documents" in the menu to view your own data or to upload data yourself. "Practice" and "waiting number" are irrelevant.

Ihr Gesundheitsportal | Wartezeit | Termine | Einrichtungen | **Dokumente** | Hilfe | Konto

**Interesting!
Interessant!**

**Not Interesting!
Nicht Interessant!**

Minuten bis zu Ihrem Termin
???:??

**Hier sind wir!!!
Here we are!!**

powered by DocCirrus

7.

Wenn Dein Labor-Befund oder ein anderes Dokument fertig ist, erhältst Du eine Nachricht per Mail, dass ein neues Dokument auf dem Portal hochgeladen wurde. Auf unserer Webpage ist der link zum Gesundheitsportal auf der Start- und auf der Download-seite für euch hinterlegt. Darunter kannst Du Dich einloggen. Sobald Du Dich in einem neuen Computer, einem neuen Device, einer neuen IP-Adresse, einem neuen Browser anmeldest, dann benötigst Du einen neuen PIN (siehe Punkt 3). Unter dem Menüpunkt „Dokumente“ findest Du Deine Befunde.

When your lab report or other document is ready, you will receive a message by email that a new document has been uploaded to the portal. On our website, you will find the link to the health portal on the start page and on the download page. Underneath you can log in. As soon as you log on to a new computer, a new device, a new IP address, a new browser, you will need a new PIN (see point 3). You can find your findings under the menu item "Documents".

Bei Fragen bitte gern unter info@viropaxis.de stellen. Wir bemühen uns um zeitnahe und sichere Bearbeitung.

If you have any questions, please contact us at info@viropaxis.de. We will make every effort to process them promptly and reliably.

Wir danken für Verständnis und besonders für Geduld, da am Anfang sicher wieder alle Kinderkrankheiten auftauchen und wir an dieser Stelle eher am re-agieren anstatt Vorausschauen sind.

We thank you for your understanding and especially for your patience, as all the teething troubles are sure to crop up again at the beginning and we are more likely to be reacting than looking ahead at this point.



Euer ViRo Team
Your ViRo Team